

## تحلیل بسامدی نقد اجتماعی در آثار عبید زاکانی

دکتر بهادر باقری

استادیار زبان و ادبیات فارسی دانشگاه خوارزمی (تربیت معلم)

\*صدیقه مسعودی\*

### چکیده

در پژوهشها<sup>۱</sup>ی که تا به حال در زمینه عبید و آثار وی صورت گرفته، یا به ویژگیهای زبانی و شگردهای هنر طنز وی پرداخته شده و یا به طور کلی به جنبه‌ها و موضوعات انتقادی وی اشاره شده است؛ اما به تبیین دقیق، تحلیلی و بسامدی این موضوعات پرداخته نشده است. این مقاله پس از مقدمه کوتاهی درباره جامعه‌شناسی ادبیات و نگاهی به اوضاع سیاسی، اجتماعی و فرهنگی عصر عبید با روش بررسی اجتماعیات در ادبیات و با نشان دادن دقیق بسامد موضوعات، طبقات و شخصیت‌های مورد انتقاد در آثار هفتگانه وی، نشان می‌دهد که به ترتیب چه مفاهیمی برای او دارای اهمیت و اولویت بوده است. از این رو می‌توان تشخیص داد که جامعه آن روز از دید منتقد چیره‌دست و ژرف‌کاوی چون عبید، گرفتار چه نوع معضلات و ناهنجاریهایی بوده است. این نوشه می‌تواند با نشان دادن بسامد مفاهیم مد نظر عبید زاکانی، بخشی از سبک‌شناسی آثار وی در سطح اندیشگی نیز تلقی شود.

**کلیدواژه‌ها:** شعر عبید زاکانی، نقد اجتماعی آثار عبید، ایران قرن هشتم هجری.

## ۱. مقدمه

عبدی زاکانی یکی از شاعران، نویسنده‌گان و نقادان برجسته قرن هشتم است. دوران حیات او همزمان با حکومتهاي جلایریان، اینجویان، مظفریان و تیموریان بود. او در رساله‌ها و اشعار خود با بیانی طنزآمیز و گاه هزلآمیز از مفاسد فردی و اجتماعی روزگار خود انتقاد کرده است. منابعی که تا به حال درباره عبدی تحقیق کرده‌اند، یا صرفاً به بررسی هنر طنز و یا به‌طورکلی به انتقادهای اجتماعی وی پراخته‌اند اما این مقاله بر آن است تا با مطالعه دقیق، بسامدی و تحلیلی آثار عبدی، نشان دهد که دغدغه‌های اخلاقی و اجتماعی این شاعر واقعاً چه مسائلی بوده و با ذکر بسامد موضوعات و شخصیت‌های مورد انتقاد وی، اولویت‌های اندیشگی او و همچنین نوع ناهنجاریهای اجتماعی آن روزگار را تبیین کند.

## ۲. پیشینه تحقیق

- تا آنجا که نگارنده‌گان مقاله جستجو کرده‌اند، این پژوهشها درباره عبدی و آثارش و یا درباره طنز و جایگاه عبدی در ادبیات طنزآمیز صورت گرفته است:
- ۱- حلبی، علی اصغر؛ عبدی زاکانی، تهران: طرح نو، ۱۳۷۷.
  - ۲- اسپراکمن، پل (۱۳۵۸) عبدی زاکانی لطیفه پرداز و طنز آور بزرگ ایران، مجله آینده، سال پنجم، شماره ۵ و ۴: ص ۲۲۴-۲۳۷، ۱۳۵۸.
  - ۳- بهزادی اندوه‌جردی، حسین؛ طنزپردازان ایران از آغاز تا پایان دوره قاجار، تهران: دستان، ۱۳۸۳.
  - ۴- شفیعی کدکنی، محمدرضا؛ زمینه اجتماعی شعر فارسی (طنز حافظ)، تهران: اختران، زمانه، ۱۳۸۶.
  - ۵- پارسانیب، محمد؛ جامعه‌شناسی ادبیات فارسی: از آغاز تا سال ۱۳۵۷، تهران: سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاه‌ها (سمت)، ۱۳۸۷.
  - ۶- صاحب اختیاری، حمید و بهروز باقرزاده؛ عبدی‌زاکانی، لطیفه‌پرداز و طنز‌آور بزرگ ایران، تهران: اشکان، ۱۳۸۶.
  - ۷- نیکوبخت، ناصر؛ نقد و بررسی شعر هجوجی از آغاز تا عصر عبدی، تهران: دانشگاه تهران، ۱۳۸۰.

## تحلیل بسامدی نقد اجتماعی در آثار عبید زاکانی

۱۱ فصلنامه پژوهشی ادبی سال هشتم شماره ۳۲ و ۳۳ بهار و تابستان ۹۰

- ۸- یوسفی، غلامحسین؛ (۱۳۷۵)، دیداری با اهل قلم، بخش «شوخ طبعی آگاه»، مشهد، انتشارات دانشگاه فردوسی
- ۹- سنجش طنز عبیدزاکانی با راغب اصفهانی و یافتن آبشخورهای طنز عبید و تحلیل تطبیقی آنها، روایه شاه حسینی، پایان نامه (کارشناسی ارشد)، دانشگاه علامه طباطبایی
- ۱۰- مقایسه طنز اجتماعی حافظ شیرازی و عبید زاکانی، فاطمه لشگری، به راهنمایی: محمدرضا بروزگر خالقی، پایان نامه (کارشناسی ارشد)، دانشگاه بین‌المللی امام خمینی، ۱۳۸۴
- ۱۱- تحلیل طنز عبیدزاکانی و دهخدا، عذرآ صمدی، به راهنمایی: معصومه موسایی، پایان نامه (کارشناسی ارشد)، دانشگاه علامه طباطبایی، ۱۳۸۵
- ۱۲- بررسی زمینه‌های اخلاقی و اجتماعی طنز در آثار طنزنویسان قرن هشتم و نهم (عبید زاکانی، حافظ، عماد فقیه، جامی)، محمد تقی نیکوکار، به راهنمایی: سید محمد حسینی شبانان، پایان نامه (کارشناسی ارشد)، دانشگاه یزد، ۱۳۸۳
- ◆ -۱۳- بررسی طنز در آثار عبید زاکانی با تحلیل زمینه‌های تاریخی، رؤوف میرانی، به راهنمایی: محمدرضا اسدی، پایان نامه (کارشناسی ارشد)، دانشگاه تبریز، ۱۳۸۳
- ۱۴- دیدگاه‌های نقد اجتماعی در آثار عبید زاکانی، محمد شادرودی منش، به راهنمایی: عباس ماهیار، پایان نامه (کارشناسی ارشد)، دانشگاه تربیت معلم، تهران، ۱۳۷۳
- ۱۵- واکنش برخی شاعران و ادبیان در برابر مغولان، ذوالفقار غلامی، پژوهشنامه علوم انسانی (بهار ۱۳۸۸؛ ۶۰/۳)؛ ۱۴۵ تا ۱۲۷
- ۱۶- نگاهی تطبیقی به طنز و طنزپردازی در ادبیات ایران و عرب با تکیه بر طنز عبید زاکانی و نمونه‌هایی از طنز شاعران عصر انحطاط، زهرا اسدی، مطالعات ادبیات تطبیقی (ادبیات تطبیقی)، تابستان ۱۳۸۷ (۶)؛ ۳۵ تا ۴۹.

اکلاج‌بلوغ‌هاشتگری‌تیلیدیکلتانی است که آرای کلی درباره ادبیات و جامعه ارائه کرده است. او در «جمهوری» آرمانی خود به بیان رابطه شاعر و شعر می‌پردازد و نقش شاعران را در زندگی اجتماعی منفی می‌داند و حتی زمانی که از دیدگاه‌های «تریتی»، مابعدالطبعی، اخلاقی و سیاسی» به شعر می‌نگردد، آن را خطرناک می‌داند (هال، ۱۳۷۹/۲۰۰۰: ۹-۱۴). بعد از او، ارسسطو، ادبیات را تجزیه و تحلیل کرد. موضوع اصلی او محاکات بود و هدف اثر

ادبی را بیان واقعیتهای زندگی می‌دانست (همان: ۱۷ و ۱۶). نخستین بار افلاطون و ارسطو بنیان گذار نوعی نقد ادبی در کشورهای اروپایی شدند (میرصادقی، ۱۳۷۳: ۲۷۴).

در اواخر قرن نوزدهم کارل مارکس، فیلسوف و اقتصاددان و انگلس جامعه‌شناس آلمانی، شیوه تولید را بر این عوامل افزودند و شاخه‌ای از نقد جامعه‌شناسی موسوم به نقد مارکسیستی را به وجود آوردند. مارکس معتقد است که ادبیات، منعکس‌کننده ساختار بنیادین جامعه و اقتصاد است. این عقیده و دیدگاه اجتماعی او بسیاری از پژوهش‌های ادبی را تحت تأثیر قرار داد (همان: ۱۷۵-۱۷۳). لوسین گلدمان در مقاله‌ای با عنوان «جامعه‌شناسی ادبیات»، این شاخه از ادبیات را شامل جریانها و پژوهش‌های گوناگونی می‌داند که باید به روش تحلیلی آن را بررسی کرد تا دریابیم چرا روابط هنرمند، جامعه، محتواهای اثر هنری، آگاهیهای جمعی، اثر هنری و ساختارهای ذهنی، جوابهای هماهنگی ندارد. عده‌ای از جامعه‌شناسان به بررسیهای جامعه‌شناسختی درباره چاپ، پخش، دریافت و پذیرش آفرینش‌های ادبی روی می‌آورند که از شاخه‌های جامعه‌شناسی پوزیتیویستی است و در آن از پرسش‌نامه، پژوهش و روش‌های آماری استفاده می‌کنند. روبر اسکارپیت فرانسوی، نماینده این شاخه از جامعه‌شناسی ادبیات در دانشگاه بوردو است (گلدمان [و دیگران]، ۱۹۹۸/۱۳۷۷: ۶۴ و ۶۵). الگوی اسکارپیت تولید، توزیع و مصرف کتاب است و به جای بررسی متن اثر ادبی به آفرینش‌های ادبی به عنوان فعالیت اقتصادی می‌نگرد (پارسانسب، ۱۳۸۷: ۱۶). گروه دیگر به معنای اخص به جامعه‌شناسی آفرینش ادبی می‌پردازند و اثر ادبی را پدیده‌ای اجتماعی می‌دانند که مستلزم سه واقعیت نویسنده‌گان، اثر ادبی و خواننده‌گان است و این ابعاد سه گانه ادبیات به دنیای ذهنی افراد، صورتهای انتزاعی و ساختارهای جمعی بستگی دارد (اسکارپیت، ۱۹۹۵/۱۳۷۴: ۹).

لوسین گلدمان در مقاله‌ای با عنوان «جامعه‌شناسی ادبیات» به گروه دیگری از جامعه‌شناسان اشاره می‌کند که برخی از جنبه‌های جزئی متون ادبی در مقام نشانه‌ها، فرآنمودهای آگاهی جمعی و دگرگونیهای آن را بررسی، و بر اساس داده‌های جنبی از جمله تاریخ زندگی نویسنده، محیط زندگی و آرای او، نظریه‌پردازی می‌کنند. لئولووتنا، نماینده بر جسته این گروه است (گلدمان [و دیگران]، ۱۹۹۸/۱۳۷۷: ۶۵) ابتدا جورج لوکاچ، شیوه ساخت‌گرایی تکوینی را مطرح می‌کند و لوسین گلدمان به گسترش آن می‌پردازد (پارسانسب، ۱۳۸۷: ۱۷ و ۱۸).

جورج لوکاچ و لوسین گلدمن در واقع بنیانگذاران جامعه‌شناسی در ادبیات یا جامعه‌شناسی ادبی بهشمار می‌روند. لوکاچ، رابطهٔ جان هنرمند را با ساختار و صورت اثر هنری او می‌سنجد. به نظر او هر جانی، جهان ویژهٔ خود را می‌آفریند و شیوه‌های متفاوت زندگی، شیوه‌های هنری مخصوص خود را به وجود می‌آورد. او ادبیات بورژوازی را خواه متعلق به مکتب ناتورالیسم باشد یا مکتب رمانیسم، یکسره مردود می‌شمارد و بر ادبیات رئالیستی که نشان‌دهندهٔ واقعیت صریح اجتماعی است، صحه می‌گذارد (عسگری، ۱۳۸۶: ۵۴). اما لوسین گلدمن، فاعل آفرینش‌های فرهنگی و هنری را نه یک فرد، بلکه جهان‌بینی یک جمع می‌داند که سرانجام به دست فرد با انسجام و شکل هنری ویژه‌ای عرضه می‌شود. او در مقابل این سؤال که آفرینندهٔ واقعی اثر هنری چه کسی است، طبقات اجتماعی و ساختارهای اجتماعی را مطرح می‌کند و نویسنده را نمایندهٔ همان طبقهٔ اجتماعی می‌داند که از آن برخاسته است یا به هر دلیل به آن طبقه گرایش دارد ... و باختین به مانند ناقدان مارکسیست در آغاز به نقش طبقهٔ اجتماعی در آفرینش ادبی باور داشت، اما در شکل نهایی نظریه‌اش، رابطهٔ آفرینشگر فردی با واقعیت اجتماعی را به صورت پیچیده‌تری بیان کرد (همان، ۶۰).

◆

کار جامعه‌شناسی ادبی، برقراری پیوند میان مهمترین آثار ادبی و آگاهی جمعی گروه‌های اجتماعی است که آثار در میان آنان خلق شده است (گلدمن، ۱۳۷۱/۱۹۹۲: ۳۲). اریش کوهلم در مقاله‌ای با عنوان «ترهایی دربارهٔ جامعه‌شناسی ادبی» به مقایسه جامعه‌شناسی ادبیات و جامعه‌شناسی ادبی می‌پردازد. به باور او جامعه‌شناسی ادبی باید به طور تاریخی و تاریخ ادبیات به طور جامعهٔ شناختی عمل کند (گلدمن [و دیگران]، ۱۹۹۸/۱۳۷۷: ۳۲). او جامعه‌شناسی ادبی را روشی مربوط به علم ادبیات می‌داند که انتقادی و به متن و مفهوم آن می‌پردازد و با توجه به پدیده‌های اجتماعی به دنبال افزایش درک متن است. جامعه‌شناسی ادبی به وجوده (کتاب، ادبیات و خواندن) می‌پردازد (همان: ۸۳-۸۱).

رنه ولک و آوستن وارم در کتاب نظریهٔ ادبیات برآنند که:

متداولترین شیوهٔ یافتن روابط ادبیات و جامعه، مطالعهٔ آثار ادبی به عنوان مدارکی اجتماعی و تصاویری فرضی از واقعیت اجتماعی است. در این نیز شکی نیست که به نوعی تصویر اجتماع را می‌توان از ادبیات به دست آورد... از ادبیات می‌توان به عنوان سند اجتماعی و به دست آوردن نکات کلی تاریخ اجتماعی استفاده کرد ... اما این گونه

◆

مطالعات اگر چنین بپنداریم که ادبیات صرفاً بازتاب زندگی، عکسبرداری از آن، و بنابراین مدرکی اجتماعی است، ارزش چندانی ندارد و فقط وقتی معنا پیدا می‌کند که شیوه‌های هنری داستان‌نویس مورد بحث را بشناسیم و نه با کلی گویی، بلکه به‌طور مشخص بگوییم که تصویر ارائه شده چه رابطه‌ای با واقعیت اجتماعی دارد. آیا این تصویر به عمد واقع‌گرایانه است یا جایی کاریکاتور و هجو یا آرمانی‌سازی رمانیک است؟ (ولک - وارن، ۱۳۸۲: ۱۱۰ و ۱۱۱)

آنان در پایان بخش ادبیات و جامعه در کتاب یاد شده به درستی یادآوری کرده‌اند که: ادبیات اجتماعی فقط یکی از انواع ادبیات است و در نظریه ادبی اهمیتی اساسی ندارد مگر اینکه معتقد باشیم ادبیات در درجه اول تقلید زندگی است چنانکه هست، یا تقلید زندگی اجتماعی به‌طور اخض. اما ادبیات بدل جامعه‌شناسی و سیاست نیست. ادبیات علت وجودی و هدفهای خاص خود دارد (همان، ۱۱۹).

شیوه کار نویسنده‌گان این مقاله، بررسی اجتماعیات در ادبیات تواند بود؛ چرا که به تحلیل بسامدی موضوعات انتقادی طنزآمیز عبید می‌پردازد و نشان می‌دهد که دغدغه‌های جدی اجتماعی این معتقد جان‌آگاه و نکته‌بین در سده هشتم هجری چه بوده است. مطمئناً نمی‌توان و نباید ناهنجاریهای اخلاقی فردی و اجتماعی مدنظر عبید را تنها به روزگار وی مربوط دانست و تا زمانی که جامعه درگیر چنین ناهنجاریهایی باشد، این انتقادها زنده است و ارتباطشان را با خرد و وجودان مردم حفظ می‌کند.

#### ۴. اوضاع و احوال ایران در عصر عبید

##### ۱-۴ اوضاع سیاسی

دوران حیات این شاعر و طنزآور بزرگ قرن هشتم با حکومتهاي جلايريانيان، اينجويان، مظفريان و تيموريان مقارن بوده است. اگرچه عبید، قسمتی از عمر خود را در زمان تيمور سپری کرد، هیچ‌گونه ارتباطی با او نداشته است. در زمان سلطان محمد خوارزمشاه، مغولان از ترکستان به ايران حمله کردند. آنان پس از اينکه سلسله خوارزمشاهی را شکست دادند با عنوان ايلخانيان تا سال ۷۳۶ هـ. بر ايران حکمرانی کردند. در طی اين دو قرن، فجائع و حوادثی رخ داد که آثار نابهنجار آن عرصه‌های سیاسی، اجتماعی، ادبی و فرهنگی را تحت تأثیر قرار داد. قدرت مغولان با مرگ ابوسعید بهادر در ۷۳۶ هـ. ق. کم شد. نابودی دولت ايلخاني و نبود حکومت متعدد در ايران، زمينه‌ساز درگيري و کشمکش ميان مدعيان قدرت طلب شد. علاوه بر اين، ظلم

## تحلیل بسامدی نقد اجتماعی در آثار عیید زاکانی

و بیدادگریهای خرد شاهان، سبب ترس، وحشت و آشفتگی مردم و جامعه شد. آنها برای نجات جان خود مهاجرت کردند و بسیاری از شهرها، غیر مسکونی و زمین‌های زراعی بدون کشت و بایر ماند. تا اینکه تیمور ایران را متحد کرد؛ مدعیان قدرت را کنار زد و یا آنها را تضعیف نمود. از لحاظ سیاسی، اوضاع ایران در قرن هشتم، آشفته، تلخ و ناگوار بود و به دست قدرت طلبان تجزیه شد. هر کدام از حاکمان مغولی به نام شاهزاده ایلخانی، مدعی حکومت شدند و با تصرف قسمتی از خاک ایران، آنجا را به حاکمیت خود درآوردند. با اینکه کشمکشها نیم قرن به طول انجامید، آنها نتوانستند حکومت متّحدی به وجود آورند.

### ۴-۲ اوضاع اجتماعی و فرهنگی

در این قرن، ایلخانان تلاش می‌کردند تا اوضاع نابسامان سیاسی و اجتماعی ایران را سامان دهند، اما وجود سرداران مغولی، مانع بر سر اهداف آنان بود؛ به مردم ظلم و ستم می‌کردند و از آنها باج و خراج سنگینی می‌گرفتند و در صورت مقاومت، آنان را شکنجه می‌کردند؛ البته قوانینی به نام یاسا تا حدودی مهار کننده مغولان بود و به اوضاع کشور و لشکر نظم می‌داد؛ پاداش، مجازات و قوانین شکار را تعیین می‌کرد و همه مردم، به پرداخت مالیات مجبور بودند. اجرا شدن این قانونها در روحیه مردم تأثیر گذاشت (خالقی‌راد، ۱۳۷۵: ۱۵۹).

در این روزگار حکومتهاي سیاسی عقب افتاده و یا نیمه فئودالی ستمگر، ایران را به نابودی کشاندند. محیط نامساعد آن روزگار و عوامل اقتصادی و سیاسی، موجب رواج فساد و تباہی در جامعه شد و روحیات مردمی را که شعار آنان پندار نیک، گفتار نیک و کردار نیک بود، افسرده و متاثر کرد. علاوه بر این، اختلالات و آمیزش این ملت‌های با فرهنگ و تمدن متضاد، زمینه‌های فساد و انحطاط را در جامعه فراهم می‌کرد (عاصمی، ۱۳۳۸: ۱۵-۱). حکومت حاکمان نالایق، ظالم و خودرأی در این دوره موجب رواج فساد و فحشا در جامعه گردید. روشنگران که از جایگاه خود تنزل کرده بودند و در حکم نوکران فرمانروایان بودند از مردم فاصله گرفتند؛ تحت تأثیر اخلاق حاکمان، قرار گرفتند و غارت، فربیکاری، دغل بازی و ریاکاری را در جامعه رواج دادند. صوفیان ریاکار، مردم را به حال خود رها کرده بودند و خود سرگرم خوشیهای روزگار بودند (صاحب اختیاری و باقرزاده، ۱۳۷۵: ۱۱).

در روزگار مظفریان، اوضاع جامعه نسبت به گذشته نابسامانتر بود؛ احوال مردم بیش از حد پریشان بود؛ جاه طلبی و قدرت طلبی در جامعه بویژه در میان حاکمان رواج پیدا کرده بود. آنها برای دستیابی به اهدافشان به فجایعی همچون برادرکشی، نایبنا کردن چشمان پسران، پدران و نزدیکان خود دست می‌زنند (حلی، ۱۳۷۷: ۵۲).

غلامحسین یوسفی در کتاب دیداری با اهل قلم در بخش «شوخ طبعی آگاه»، که به معرفی و تبیین هنر و اندیشه عبید در آثار متشرش می‌پردازد درباره این دوره می‌نویسد: در طبقات مختلف جامعه دیوانیان، قضاط، اهل شریعت، صوفیان و پیشهوران، فساد به شیوه‌های گوناگون راه جسته بود. بخصوص بیداد و ستم صاحبان قدرت و عمال حکومت و هرکس دستش به جایی بند بود، فروستان را به جان آورد بود. از همه بدر ریا و ظاهرسازی و مقاصد شوم را به ظاهري آراسته، خاصه در لباس دین و مذهب جلوه دادن، اهل اندیشه را سخت رنج می‌داد و کسی را یاری چون و چرا نبود. شهوت‌پرستی و بی‌عنقی و غلامبارگی در میان خواص و عوام رواج داشت؛ همچنان‌که تجاوز به مال و ناموس و آبروی مردم... مبارز الدین محمد مظفری با همه خمشکنیها و تظاهرات دینی – که به قول حافظ محتسب روزگارش بود – از تزویر و ستم و بی‌رحمی چیزی فروگذار نمی‌کرد... هرج و مرج اوضاع، رواج ظلم و جور، فقر و تنگدستی اکثر مردم، افتادن سررسته کارها به دست اشخاص ناشایست و سودجوی و خودکام، بروز مقاصد اخلاقی در میان عموم طبقات بخصوص حکام و ارباب مناصب، عصر عبید را در تیرگی و تباہی فروبرد است (یوسفی، ۱۳۷۵: ۲۹۱).

#### ۴-۳ اوضاع دینی

از لحاظ دینی، اقوام مغول، تاتار و دیگر قبیله‌های زردپوست به آیین مسیحی، بودایی، مانوی، بت‌پرستی و اسلام معتقد بودند. عده‌ای از خاندان مغول و ایلخان با تصرف ایران، مسلمان شدند. سقوط بغداد به دست هلاکو، موجب تقویت و رواج مذهب شیعه شد. در دستگاه خلافت بنی عباس، وجود وزیران عالم و کارдан شیعه مذهب، شیعیان را قادرمند کرد. پس از سقوط بغداد، خواجه نصیرالدین طوسی، سید بن طاووس، بهاءالدین اربلی و علامه حلی از وزیران شیعه بودند که باعث استحکام شیعه شدند و عقاید افراطی برخی از شیعیان را اعتدال بخشیدند. علاوه بر این، تشکیل دولتهای شیعه مذهب مانند سربداران و سادات علوی باعث تقویت تشیع گردید (خالقی‌راد، ۱۳۷۵: ۱۶۲-۱۶۱).

## تحلیل بسامدی نقد اجتماعی در آثار عبید زاکانی

زمانی که سلطنت خلفا در ایران از بین می‌رود و حکومتهاي سنی مذهب راه زوال و انحطاط را در پیش می‌گيرند، مذهب تشیع رونق می‌یابد. اما به دلیل معرض سطحی‌نگری در دین، میان شیعه و سنی، اختلافاتی به وجود آمد. عبید در داستانهای خود شیعیانی را که فروع دین را بر اصول دین ترجیح می‌دهند به عنوان ستیزه جو و متعصب معرفی می‌کند (پارسا نسب، ۱۳۸۷: ۱۷۹).

### ۵. تأثیر اوضاع اجتماعی بر ادبیات قرن هشتم

اوضاع اسفبار این عصر، ادبیات را تحت تأثیر قرار داد. سیف فرغانی، خواجهی کرمانی، اوحدی مراغه‌ای و عبید زاکانی شاعرانی هستند که با مطالعه و بررسی آثار ادبی و دیوانهای آنها تا حدودی می‌توان از جریانات سیاسی، اجتماعی و عقیدتی آن دوران آگاهی یافت. آثار برخی از این شاعران با ظرافت خاصی، نمودار اعمال ننگ آور صاحبان قدرت است (حالقی راد، ۱۳۷۵: ۱۶۰). شعر فارسی در این دوره سرشار از بدینی و ناخشنودی از اوضاع روزگار، ناپایداری جهان و دعوت مردم بهترک تعلقات دنیا و زهد است. وضعیت وخیم محیط اجتماعی، توجه شاعران را به سمت مسائل مذهبی، خیالات تن صوفیانه و درویشانه، ازوا و تصورات باریک و دقیق کشانده است (صفا، ۱۳۵۳: ۶۱).

۱۷ ◆ فصلنامه پژوهشی ادبی سال هشتم شماره ۲۰۲۰ بهار و تابستان ۱۴۰۰

### ۶. انتقاد اجتماعی در آثار عبید

در این بخش فهرستوار، موضوعات، طبقات و شخصیت‌های مورد انتقاد عبید در هر کدام از آثار او و بسامد انتقادات وی نشان داده شده و سپس تحلیل و مقایسه آنها در نگاهی کلی ارائه شده است.

#### ۶-۱ رساله دلگشا

موضوعات مورد انتقاد: مفاسد جنسی (۶۱ مورد)، مفاسد اخلاقی (۳۵) همچون شرابخواری (۹)، تملق و چاپلوسی (۲)، تعصبات مذهبی (۲۳)، فقر (۸)، خست (۷) طبقات اجتماعی مورد انتقاد: گروه‌های مذهبی (۲۴ مورد) از جمله خطیب و واعظ (۸)، صوفیان (۲)، حاکمان (۲۰)، قاضیان (۱۴).

شخصیت‌های مورد انتقاد: هارون‌الرشید<sup>(۲)</sup> شیخ بدرالدین صاحب، ابودلف، ابونواس، ابوحراث، حجاج، اسحاق موصلى، ابویزید، ابوبکر ربانی (هر کدام یک بار).

شخصیت‌های مورد انتقاد در حکایت‌های فارسی نیز عبارتند از: قطب‌الدین شیرازی<sup>(۶)</sup>، قاضی عضد‌الدین ایچی<sup>(۵)</sup> مجدهمگر<sup>(۴)</sup>، خواجه شمس‌الدین محمد جوینی<sup>(۴)</sup>، مولانا شرف‌الدین دامغانی<sup>(۳)</sup>، سیدرضا<sup>(۲)</sup>، اتابک سلغرشاه<sup>(۲)</sup>، مولانا رکن‌الدین ابهري، وزير غياث‌الدين، مولانا نجم‌الدين على حافظ، شمس‌الدین مظفر، عبدالحی زراد، مولانا سعدالدین کرمانی، سعدالدین مولتانی، امير مبارز‌الدین محمد، سلطان ابوسعید، خواجه بهاء‌الدین صاحب دیوان، سراج‌الدین قمری قزوینی، پهلوان عوض (هر کدام ۱ مورد). عبید برای اینکه بهتر و آزادانه‌تر بتواند عقاید خود را مطرح کند از دلگران روزگاران قدیم مانند ابوبکر ربانی<sup>(۴)</sup>، جحی<sup>(۲)</sup> و طلحک (طلخک) استفاده می‌کند. در طنز او سلطان محمود، مظہر فرمانروایان ستمگر است که بهشدت نکوهش شده است.

## ۶-۲ رسالت اخلاقی اشراف

موضوعات: لهو و لعب و فسق (۶ مورد)، بی‌عدالتی و ستمگری<sup>(۳)</sup>، خستت<sup>(۷)</sup>، زبونی و تردامنی<sup>(۵)</sup>، دیوشی و ناشکیابی<sup>(۵)</sup>، نادانی و دیدگاه‌های مادی<sup>(۳)</sup>، بی‌وفایی<sup>(۳)</sup>، دروغگویی<sup>(۲)</sup>، سنگدلی<sup>(۲)</sup>، بی‌شرمی<sup>(۱)</sup>

طبقات اجتماعی: بزرگان<sup>(۱۴)</sup>، قاضیان<sup>(۲)</sup>، بیگانگان<sup>(۱)</sup>، پهلوانان<sup>(۱)</sup>

شخصیت‌ها: چنگیز، تیمور، هلاکو، ضحاک، یزدگرد، معاویه و محی‌الدین عربی (هر کدام ۱ مورد).

## ۳-رسالت تعریفات (ده فصل)

موضوعات: مفاسد جنسی<sup>(۲۶)</sup> (۲۶ مورد) از جمله روابط نامشروع و فساد زنان حرم‌سرا<sup>(۲۴)</sup>، هم‌جنس بازی<sup>(۲)</sup>، مفاسد اخلاقی<sup>(۲۴)</sup> که عبارتند از ذذدی<sup>(۷)</sup>، شراب‌خواری و بنگ<sup>(۵)</sup>، رشوه‌خواری<sup>(۳)</sup>، دروغگویی<sup>(۳)</sup>، ریاکاری<sup>(۲)</sup>، سخن‌چینی<sup>(۱)</sup>، فقر<sup>(۱۵)</sup>، آداب معاهشت خواجگان<sup>(۱۱)</sup>، بی‌دینی و بی‌تقوایی<sup>(۶)</sup>، تصرف در اوقاف<sup>(۴)</sup>، آموزه‌های نادرست مشایخ<sup>(۳)</sup>، بی‌انصافی و بی‌عدالتی خواجگان<sup>(۱)</sup>.

طبقات اجتماعی: عامه مردم<sup>(۱۷)</sup>، نهاد خانواده<sup>(۱۵)</sup>، کسبه و بازاریان<sup>(۱۰)</sup>، گروه‌های مذهبی<sup>(۹)</sup>، نهادهای فرهنگی<sup>(۸)</sup>، طبقه حاکم<sup>(۷)</sup>، دستگاه قضایی<sup>(۶)</sup>

#### ۶-۴ رساله صد پند

موضوعات: مفاسد اخلاقی (۲۶ مورد) از جمله دروغگویی (۷)، شرب خمر (۱۲)، ریاکاری (۳)، سخن‌چینی (۲)، تکبر (۱)، حرام‌خواری (۱)، مفاسد جنسی (۲۴)، پیمان‌شکنی (۳)، اعتیاد (۷)، بی‌توجهی به زندگی (۴)، خستت (۳).

طبقات اجتماعی: نهاد خانواده (۱۹ مورد) از جمله زنان (۱۸)، فرزندان (۱)، گروه‌های مذهبی (۷) از جمله مؤذنان بد آواز (۱)، زاهدان (۲)، شیخ (۴)، دستگاه قضایی (۳)، طبقه حاکم (۲)، حاکمان (۱)، بزرگان (۱)، بیگانگان/ بی‌اصل و نسب‌ها (۳)، غلام‌بچگان ترک، کسبه و بازاریان (۱).

#### ۶-۵ قصيدة موش و گربه

موضوعات: ریاکاری (۱۰)، شراب‌خواری (۴)، دروغگویی (۳).

طبقات اجتماعی: در این منظومه از قاضیان، والیان و حاکمان آن روزگار انتقاد می‌کند. منظور عیید از گربه عابد و لشکریان او در بیابان فارس، که لشکر موشان را به نابودی کشاند، امیر مبارزالدین محمد است؛ زیرا عیید در بیت در بیابان فارس هر دو سپاه رزم دادند چون دلیران ره محل واقعه و در جایی دیگر در وصف حمله امیر مظفری می‌گوید:

ناگهان گربه جست بر موشان چون مبارز به روز میدان

و امیر شیخ ابواسحاق که با سپاه منظم خود به کرمان آمده بود به شیراز گریخت. وزیر باکفایت پادشاه موشان، اشاره‌ای به وزیر کاردان شیخ ابواسحاق، قاضی عضدالدین ایجی دارد و جواب امیر مبارزالدین به این فرستاده با جواب گربه به سفیر شاه موشان یکی است. به گواهی تاریخ، شیخ ابواسحاق، عضدالدین ایجی را برای ایجاد روابط صلح نزد امیر مبارزالدین می‌فرستد. این فرستاده مورد احترام حاکم قرار می‌گیرد و هزینه اقامت او و همراهانش را می‌پردازد؛ اما با درخواست صلح او موافقت نمی‌کند (حلبی، ۱۳۷۷: ۱۱۹-۱۳۷).

شخصیت: او در ۱۶ مورد به طور غیر مستقیم از امیر مبارزالدین محمد انتقاد، و در یک مورد قاضی عضدالدین ایجی را نقد و نکوشش می‌کند.

## ۶-۶ اشعار عبید

موضوعات: مفاسد جنسی (۴۱ مورد)، مسائل اقتصادی (۱۴) از جمله فقر و قرض (۱۰)، مال‌اندوزی و جاه‌طلبی (۴)، شکایت از غم و اندوه روزگار (۱۶)، بی‌اعتباری دنیا (۱۲)، توبه و زهد ریایی (۸).

طبقات اجتماعی: گروه‌های مذهبی (۹ مورد) از جمله صوفی و رند (۶)، زاهد (۲)، شیخ (۱)، دستگاه قضایی (۱)، نهاد خانواده (۱).

از اشعار و آثاری که پس از سال ۷۵۶ سروده شده است درمی‌یابیم که تمایل به تصوّف، انقلاب روحی بزرگی در او به وجود آورده است که بازتاب این تمایل را می‌توان در مثنوی عشق‌نامه مشاهده کرد. عبید برای رهروان طریقت و مردان حقیقت، ارزش قائل، و به آنان معتقد بوده است. او در این زمینه تحت تأثیر تسلط عرفان در آن روزگار و تجربه‌های شخصی و بینش فردی خودش نسبت به روزگار و عدم دلستگی او به دنیا، به تصوّف گرایش پیدا کرده است. بر اثر این تحول روحی، همه چیز را از سر حکمت خداوندی می‌داند (عبید زاکانی، ۱۳۷۹: ۷۱).

شخصیت‌ها: کمال الدین حسین رشیدی (۳)، جهان خاتون، سید غیاث الدین علی بیزدی، امیر مبارز الدین و شهاب الدین حیدر (هر کدام ۱ مورد).

## ۶-۷ فالنامه بروج

در این فالنامه از فالهای خجسته خبری نیست. همه فالها، واقعی است. هدف عبید از چنین فالگیری‌ی، تمسخر صاحب‌فال، یا اعضای خانواده اوست. فالنامه بروج را می‌توان فالنامه گونه یا ضد فالنامه نامید که در آن برخی از روشهای و الگوهای فالنامه‌نویسی مورد تمسخر قرار می‌گیرند. این فالنامه، واکنشی در برابر تمایلات افراطی مردم جامعه به خرافات فالگیران بود (اسپراکمن، ۱۳۵۸: ۲۲۴ تا ۲۳۷).

## ۷. نگاه کلی به انتقاد اجتماعی در آثار عبید

انتقادات اجتماعی عبید زاکانی را در قالب طنز می‌توان در سه دسته موضوعات، طبقات اجتماعی و شخصیت‌ها تقسیم‌بندی و بررسی کرد. در زمینه موضوعات مد نظر او درمی‌یابیم که یکی از مفاسد بزرگ و رایج در دوره او، مفاسد جنسی است که عبید در

## تحلیل بسامدی نقد اجتماعی در آثار عیید زاکانی

بیشتر آثار خود به آن پرداخته است و این موضوع نشان‌دهنده بسط و کثرت تأمل برانگیز این ناهنجاری اخلاقی در جامعه نابسامان آن روزگار است.

در اجتماعی که زنبارگی و همجنس بازی رسمی رایج بود و چه بسیار جنگ و نزاع های بزرگ و کوچک بر سر تصاحب زنی، یا دست یافتن به مال و جاه روی می‌داد، شگفت نیست که پاکدامنی «مذهب منسوخ» خوانده شود و بی‌آبرویی و تردامنی «مذهب مختار» (یوسفی، ۲۵۳۵، ۲۹۸).

از بین ۳۷۵ حکایت، ۶۱ مورد مربوط به امور جنسی است. در رساله تعریفات از ۲۴۶ واژه که به شیوه‌ای طنزآمیز تعریف شده‌اند، ۲۶ واژه به این موضوع مربوط است. او عنوان صد سخن خود را «صد پند» قرار داده است و بدون ریا و تکلف، سخنان و تجارب خود را در طول زندگی مطرح می‌کند. در ۲۴ پند از مفاسد جنسی سخن می‌گوید. در رساله اخلاق الاشراف، آرای حکما و بزرگان گذشته و عصر خود را درباره علم اخلاق و حکمت عملی با هم مقایسه می‌کند و آشکارا از اخلاق بزرگان روزگار خود انتقاد می‌کند که راه و رسم قدما را مذهب منسوخ می‌دانند.. از بین ۵۵ سخن موجود در این رساله، ۱۷ سخن مربوط به مفاسد جنسی طبقات برگزیده جامعه است. به طور کلی در آثار عیید ۱۶۹ مورد انتقاد در این زمینه وجود دارد و ۱۵٪ حجم آثار و ۳۶٪ حجم انتقادات را به خود اختصاص داده است.

انتقاد به دیگر ناهنجاری‌های اخلاقی در رساله دلگشا معکس شده است. بسامد آن ۳۲ مورد است. میزان این انتقادها در اخلاق الاشراف به کمترین مقدار خود یعنی ۴ مورد می‌رسد. بسامد این ناهنجاریها بر اساس میزان تکرار در سایر آثار به این شرح است: رساله صد پند، ۲۶، رساله تعریفات، ۲۱، موش و گربه ۱۰ و دیوان اشعار ۸ مورد. در کل آثار عیید ۱۰۱ مورد انتقادی در این زمینه دیده می‌شود (٪۲۱).

در حیطه مسائل اقتصادی، عیید بیشتر از فقر سخن می‌گوید؛ چرا که در دوره زندگی او عدالت، رسمی منسوخ بوده است و در نبودن عدالت و زیاده‌خواهی بزرگان و قدرتمندان، عame مردم گرفتار فقر و نداری خواهند شد.

در شیراز، کاروانهای تجاری بین هند، روم و عراق، مالیات سنگینی به نام تمغا می‌پرداختند که مقدار آن بر اساس ارزش کالا بود. مردم از این باج و خراج و مأموران آن (تمغاچی) ناراضی بودند. عیید زاکانی در رسالات خود آنها را «واجب القتل» می‌داند. مأموران حکومتی، عوارض دیگری از دهقانان، پیشهوران و بازرگانان می‌گرفتند و از این راه خسارات زیادی بر آنها وارد می‌کردند (زرین کوب، ۱۳۶۹: ۲۵).

۳۷ مورد یعنی ۲۱٪ حجم انتقادات عبید را موضوع فقر در بر می‌گیرد. بیشترین انتقاد در این زمینه در رساله تعریفات ۱۵ مورد و کمترین انتقاد در رساله دلگشا ۸ مورد دیده می‌شود. این انتقاد در دیوان اشعار ۱۴ بار تکرار شده است. در سایر آثار به این موضوع پرداخته نشده است. در کل ۳۷ مورد (۰.۸٪) انتقاد در این زمینه دیده می‌شود.

در انتقاد از نظام آفرینش از غم و اندوه روزگار، شکایت می‌کند. از این شکوایه‌ها در دیوان اشعار ۱۶ مورد به چشم می‌خورد. در همین مجموعه شعری در ۱۲ مورد از بی‌اعتباری دنیا سخن می‌گوید. در صد پناد در ۵ مورد از بی‌توجهی مردم نسبت به زندگی انتقاد می‌کند.

مردم در این دوره از نظر مسائل دینی گرفتار تعصبات افراطی و سطحی‌نگری در دین بودند. بازار ریا و خرافات و سوءاستفاده از عامه مردم گرم بود و سختگیری حاکمانی چون امیر مبارزالدین نیز چهره‌ای خشن و تحمل‌ناپذیر از گوهر دین ارائه می‌کرد.

نهاد دینی قرن هشتم نیز یا گرفتار قیل و قال مدرسی خویش است یا سرگرم فسق و فجور. از این رو دینداری متشرعان از محتوا تهی و با نوعی جهالت درآمیخته است. آنچه از دین به مردم عرضه می‌شود، جز مشتی از ظواهر دین و خرافات برآمده از آن نیست؛ چرا که خود آنان نیز از که دین آگاهی ندارند: خطیبی را پرسیدند که مسلمانی چیست. گفت من خطیبم، مرا با مسلمانی چه کار؟ (پارسانس، ۱۳۸۷: ۱۷۷)

بیشترین انتقادهای عبید در این زمینه در رساله دلگشا ۲۴ و پس از آن در رساله تعریفات ۶ مورد دیده می‌شود. در تمام آثار ۳۰ مورد انتقاد در این زمینه وجود دارد؛ یعنی ۶٪ کل انتقادات. در بیان توبه و زهد ریایی، بیشترین انتقادهای او در دیوان اشعار ۸ و کمترین آن در رساله صد پناد، ۲ مورد است. این مضمون در منظومه موش و گربه ۶ بار تکرار شده است (۳٪ کل انتقادات).

بیشترین حجم انتقاد از بی‌عدالتی و ستمگری حاکمان در رساله دلگشا به چشم می‌خورد. بسامد آن ۸ مورد و کمترین انتقاد در رساله تعریفات یک مورد است. در موش و گربه ۴ و اخلاق‌الاشراف ۳ مورد تکرار شده است. در مجموع آثار عبید ۱۶ انتقاد دیده می‌شود (۰.۳٪ انتقادات). از خست در رساله دلگشا و اخلاق‌الاشراف در یک سطح انتقاد شده است. میزان این انتقادها در هر دو رساله ۷ مورد است. بعد از آن در

## تحلیل بسامدی نقد اجتماعی در آثار عیید زاکانی

رساله صد پند ۳ و کمترین میزان آن در رساله تعریفات یک مورد است (۱۸٪ کل انتقادات). از آداب و رسوم ناپسند در رساله تعریفات بیشتر از آثار دیگر انتقاد شده است. از ۱۲ مورد انتقادی که در این زمینه هست ۱۱ مورد به این رساله تعلق دارد و کمترین میزان این انتقاد در رساله دلگشا یک مورد است.

آموزه‌های نادرست مشایخ گاهی سبب رواج خرافات در بین مردم و گاه باعث افراط و تغیریط می‌شد. بازتاب این موضوع در رساله دلگشا بیشتر از آثار دیگر اوست. میزان این انتقادها در این رساله ۷ و در رساله تعریفات ۳ مورد است. بیشترین انتقاد درباره ساده‌لوحی مردم در رساله دلگشا ۴ و در موش و گربه ۳ مورد دیده می‌شود. بیشترین انتقاد در زمینه پیمان‌شکنی در رساله صد پند ۵ مورد است (۵٪ حجم این رساله) و این انتقاد در اخلاق‌الاشراف کمنگتر شده است به طوری که بسامد آن به یک مورد می‌رسد.

نادانی و دیدگاه‌های مادی بزرگان از موضوعاتی است که فقط در اخلاق‌الاشراف

به آن پرداخته شده است و تعداد این انتقاد به ۳ مورد می‌رسد. نادانی و بی‌فرهنگی حاکمان و در نتیجه بی‌اعتبار شدن علم و معرفت از سویی و وابسته بودن علمای روزگار به نهاد فاسد قدرت از سوی دیگر باعث شده است که جهل و خرافات و تعصب بر تمام شئون زندگی مردم سایه افکند. یک نمونه بسیار گویا از این ناهنجاری، حکایت عیید در رساله دلگشاست که در مجلسی سلطان ابوسعید به عالم نامدار و بزرگی چون مولانا عضدالدین دستور می‌دهد که برخیزد و برقصد و وی چنین می‌کند (عیید، ۱۳۸۳: ۳۰۱).

بهداشت عمومی موضوعی است که نسبت به سایر انتقادها کمتر به آن توجه شده است: ۲ مورد از حکایتهای رساله دلگشا به این موضوع اختصاص دارد. زرین کوب در توصیف شیراز روزگار حافظ و عیید نوشته است:

شهر زیبا بود؛ هوایی خوش داشت و نهرها از میان آن می‌گذشت. اما ظاهر آن خاصه برای کسانی که از زیباییهای نهانی آن بی‌خبر بودند، زننده بود و حتی زشت. کوچه‌ها تنگ بود و پنجره‌ها کوتاه. بوی گندی که از پلیدیها بر می‌خاست، همه جا به دماغ می‌خورد. چون در ساختن آبریزها اهتمام نمی‌شد، کوچه‌ها پر بود از این پلیدیها و «مردم متیز را» به قول حمدالله مستوفی «در آن کوچه‌ها تردد، متعدّر» بود (زرین کوب، ۱۳۸۲: ۱۰).

شگفت می‌نماید که عبید چندان به این معضل زندگی شهری آن روزگار توجه لازم نداشته است.

اعتیاد نیز موضوعی است که در رساله صد پند ۷ مورد دیده می‌شود. از بین تمام آثار انتقادی، بیشترین موضوع انتقادی در زمینه انواع ناهنجاریهای اخلاقی است. بسامد آن به ۱۶۹ مورد (٪۳۶) می‌رسد و کمترین انتقاد مربوط به سنگدلی بزرگان، خرافه‌پرستی و بهداشت یعنی ۲ مورد (٪۴۲) است.

در زمینه طبقات اجتماعی مورد انتقاد در آثار عبید نیز می‌توان دید که در کل آثارش ۱۷۳ مورد (٪۳۲) از عامه مردم انتقاد کرده است.

عموم مردم از طبقات گوناگون عیب‌ها داشتند و مورد انتقاد بودند. نگاه نافذ عبید مانند دوربینی دقیق و حساس در هر جانب، نکته‌ای یافته و قلم او از هر چیزی تصویری نقش کرده است... آیا شگفت نیست که عبید زیباترین و لطیفترین و متعالی‌ترین عواطف و آمال بشری را در لباسی به ظاهر زشت عرضه کرده است؟ گاه باشد که جامعه خواب‌آلود و اسیر تباہی را جز با نشان دادن زشتی‌ها نمی‌توان به هوش آورده (یوسفی، ۲۵۳۵، ۲۰۸ و ۲۰۹).

در آثار عبید، بیشتر انتقادها متوجه عموم مردم است که بر اثر انحراف نهادهای سیاسی، دینی و فرهنگی و نیز به سبب نادانی و جهل خود، دچار انحطاط اخلاقی و رفتاری گردیده‌اند. از بزرگترین عارضه اجتماعی این عصر، فقر اقتصادی و فقر فرهنگی مردم است که به بروز ناهنجاریهایی چون روابط نامشروع زنان و مردان، همجنسگرایی در میان مردان، شکسته شدن حریم حرمت خانواده‌ها، تجاوز به مال و دارایی دیگران، شراب‌خواری و بدمستی و ... منجر شده است. در این اجتماع، ساده‌لوحی و نادانی عامه مردم و رندی و فرucht‌طلبی گروهی دیگر - که عمدتاً از ترکان مغول و وابستگان آنها هستند - وضعیتی پدید آورده که در آن حریم حقوق فردی و اجتماعی افراد نامعلوم است... و ضد ارزشها به ارزش بدل گردیده است (پارسانیب، ۱۳۸۷: ۱۷۹).

بیشترین انتقاد از عامه مردم در رساله دلگشا ۹۱ مورد دیده می‌شود. در اخلاق‌الاشراف، بزرگان جامعه را نقد کرده است که مفاسد و ضد ارزشها را در جامعه رواج می‌دهند. در دیوان اشعار کمتر به انتقاد پرداخته است و در این زمینه تنها یک مورد نقد دیده می‌شود. بیشترین انتقادهای عبید در زمینه نهاد خانواده در رساله دلگشا به چشم می‌خورد. در دوره او به دلیل فقر و نابسامانی جامعه و از سوی دیگر رواج فساد اخلاقی و همجنس‌بازی و غلامبارگی، نهاد خانواده، شأن و منزلت خود را

## تحلیل بسامدی نقد اجتماعی در آثار عبید زاکانی

از دست داده، و پاییندی به تعهدات خانوادگی و اخلاقی کمرنگ و نادر شده بود. عبید این ناهنجاری و زشتی را بخوبی دیده و بشدت نقد کرده است. میزان این انتقاد ۹۵ و کمترین آن در دیوان اشعار یک مورد است. در آثار دیگر مانند رساله صد پند ۲۰ و در رساله تعریفات ۱۵ مورد به این موضوع پرداخته است.

بیشترین انتقادهای او در زمینه گروههای مختلف مذهبی (علماء، عاظ، صوفیان، مؤذنان) در رساله دلگشا به چشم می‌خورد. میزان این انتقاد ۲۳ مورد است. کمترین انتقاد در رساله صد پند ۷ و در دیوان اشعار و رساله تعریفات ۹ مورد است. در مجموع آثار ۱۳۱ مورد (۲۴٪) به این طبقه اختصاص دارد.

بیشترین انتقادهای او در زمینه طبقات حاکم در رساله دلگشا ۶۱ و کمترین انتقاد در دیوان اشعار ۳ مورد است. این موضوع در رساله صد پند ۴، مثنوی موش و گربه ۲۶ و رساله تعریفات ۷ مورد تکرار شده است. در کل ۱۱۵ مورد (۲۱٪). «نهاد حکومتی عصر، جاهل است و ستمگر؛ مدیحه پسند و چاپلوسپرور و از نظر اخلاقی به انواع انحرافات گرفتار؛ باج می‌گیرد و رشوه می‌ستاند؛ جز به منافع و تداوم حاکمیت خود نمی‌اندیشد» (همان، ۱۷۷).

### ❖

بیشترین انتقادها در زمینه نهاد قضایی در رساله دلگشا ۱۴ و کمترین انتقاد در دیوان اشعار و در منظومة موش و گربه یک مورد است که به ترتیب (۴٪) و (۱٪) حجم این آثار را دربرمی‌گیرد. در رساله تعریفات و اخلاق الاشراف به ترتیب ۶ و ۲ مورد است. در کل ۲۸ مورد (۵٪)؛ چنانکه پیش از این آمد، قاضیان عصر عبید، آلوده به انواع تردامنی، رشوه‌گیری و بی‌عدالتی آلودهاند.

ازترکان با عنوان بیگانگان در رساله دلگشا با ۱۳ مورد، بیشترین و در اخلاق الاشراف یک مورد کمترین انتقاد آمده است. از آنان در رساله تعریفات و رساله صد پند در یک سطح انتقاد شده است (۳ مورد) که در کل ۲۰ مورد یعنی ۴٪ حجم انتقادات را در بر می‌گیرد. از بین تمام آثار عبید بیشترین انتقاد در مورد طبقات، مربوط به طبقات فروdest جامعه است. میزان این انتقاد ۱۷۲ مورد (۱۵٪) است و کمترین انتقاد مربوط به طبیبان است که بسامد آن یک مورد (۰.۸٪) است.

در پایان بحث و پس از این تجزیه و تحلیل به دیدگاه شفیعی کدکنی درباره عبید نظری می‌افکنیم که: «در قلمرو طنز، عبید همان مقامی را داراست که حافظ در حوزه

شعر» (شفیعی کدکنی، ۱۳۸۶: ۳۰۶). ایشان در مقایسه طنز عبید، سوزنی سمرقندی و حافظ، می‌نویسد:

سوزنی اساس کار خود را بر حمله یا اعتراض و تجاوز به قلمرو ناموس اشخاص قرار داده است... اما حافظ هرگز چنین نکرده است. حافظ تابوهای دیگری را مورد هجوم قرار داده است: صومعه، خانقاہ، محتسب و شحنه را و عبید حد فاصل سوزنی و حافظ است. با این تفاوت که عبید در مقایسه با سوزنی با «نوع» سروکار دارد و نه با شخص و به همین دلیل، هنرشن استمرار دارد. اما تفاوتی که به لحاظ اسلوب با سوزنی دارد، این است که کار او طنز است و کار سوزنی هجو، و به لحاظ نوع تابوهای خاصی، شبکه طنز خود را گسترش می‌دهد؛ تابوهایی که مردم زمانه نسبت به آنها همان حالت آمیبوالنس را احساس می‌کنند (همان، ۳۱۴).

با توجه به یافته‌های این پژوهش، می‌توان در تأیید و تکمیل نظر ایشان گفت که عبید علاوه بر طنز در گستره مفاهیم و طبقات گوناگون اجتماعی در دایره طنز مربوط به اشخاص نیز ید طولایی دارد و بسامد اینگونه از طنز، چنانکه در جدول شماره ۳ می‌بینیم در آثارش چشمگیر است (حدود ۴۰ شخصیت)، اما کمتر به حیطه هزلیات سوزنی نزدیک شده و در همین نمونه‌های طنز نیز کوشیده است تا از گستره محدود اشخاص فراتر رود و با نگاهی کلی‌تر، اجتماعی‌تر و انسانی‌تر، به نقد ناهنجاری‌های جامعه پردازد.

**المحتیجه گویش‌های طنزآمیز و گاه هزل آمیز عبید زakanی، بی‌شک از ارکان ادبیات انتقادی ایران بهشمار می‌رود.** ابعاد زبانی، سبکی و هنری طنز عبید در پژوهش‌های فراوانی بررسی و بیان شده است. اما از نظر مضمون و محتوا، انتقادات او را می‌توان در سه عرصه مفاهیم، طبقات اجتماعی و شخصیتها به دقت و با در نظر گرفتن بسامد هر کدام بررسی کرد و به این نتیجه رسید که ناهنجاری‌های اجتماعی عصر عبید و ای بسا دیگر روزگاران تاریخ اجتماعی ایران چه بوده و عبید، این منتقد آگاه، ظریف و نکته‌سنجد، چگونه با زبان طنز و هزل، پرده از این زشتیها و کژیها برداشته است. در زمینه نقد مفاهیم اجتماعی، عبید به ترتیب به این ناهنجاری‌ها توجه ویژه و اشارات مکرر دارد: مفاسد جنسی (۱۶۹ بار)، ناهنجاری‌های اخلاقی (۱۰۱ بار)، مسائل اقتصادی (۳۷ بار)، نظام آفرینش، دین، خستّت، بی‌عدالتی و ستمگری، توبه و زهد ریایی، آداب و رسوم ناپسند،

آموزه‌های نادرست مشایخ، ساده‌لوحی مردم، اعتیاد، وفا نکردن به سوگند، بی‌وفایی، تصرف در اوقاف، نادانی و مادی‌گرایی، سنگدلی بزرگان، خرافه‌پرستی و بهداشت. چنانکه از آمار و ارقام پیداست، مفاسد جنسی، دیگر ناهنجاریهای اخلاقی همچون دزدی، شراب‌خواری، رشوه‌خواری، دروغگویی، ریاکاری، سخن‌چینی، آداب معاشرت نادرست خواجهگان، بی‌دینی و بی‌تقاوی، تکبر، حرام‌خواری، پیمان‌شکنی، اعتیاد، بی‌توجهی به زندگی، خستّ و...، مصارف نادرست اوقاف<sup>(۴)</sup>، آموزه‌های نادرست مشایخ<sup>(۳)</sup>، بی‌انصافی و بی‌عدالتی خواجهگان و فقر و مسائل اقتصادی، پرزنگترین کاستیها و نادرستیهای جامعه روزگار وی بوده یا دست کم از نظر عیید چنین بوده است. انتقاد به نظام آفرینش<sup>(۲۲)</sup> و مسائل دینی<sup>(۳۰)</sup> نیز از موضوعات مهم مد نظر اوست؛ اما از ستم و زورگویی ظالمان تنها ۱۶ بار سخن به میان آورده است و این خود نشان‌دهنده خفقان حاکم بر آن زمان و بیم عیید از تنبیه یا مجازات حاکمان ظالم تواند بود. در زمینه طبقات گوناگون جامعه، نیش طعن و طنز قوی و گزندۀ او به ترتیب، این لایه‌های جامعه را هدف قرار داده است: عامه مردم<sup>(۱۷۲)</sup>، نهاد خانواده<sup>(۱۳۱)</sup>، طبقه حاکم<sup>(۱۱۵)</sup>، گروههای مذهبی<sup>(۵۴)</sup>، نهاد قضایی<sup>(۲۰)</sup>، بیگانگان<sup>(۲۸)</sup>، نهادهای فرهنگی<sup>(۱۵)</sup>، اصناف مختلف<sup>(۵)</sup> و پهلوانان<sup>(۴)</sup>. در این زمینه نیز ملاحظه می‌شود که عامه مردم، نهاد مهم خانواده، طبقه حاکم و گروههای مذهبی در رأس انتقادات او جای گرفته است. این روش‌بینی و انصاف اندیشگی عیید به راستی ستایش‌برانگیز است؛ چرا که هم جهل و بی‌فرهنگی طبقات مختلف جامعه و هم نادانی، تعصبات و زورگویی حاکمان و قدرتمندان را در افول ارزش‌های انسانی و اخلاقی روزگار خود دخیل می‌دانسته و یکسره همه تقصیرات را به دوش یکی از دو سوی حاکم و محکوم جامعه نیفکنده است. در لایحه ای حکایات و نوشهای طنزآمیز او حدود چهل شخصیت نیز دیده می‌شوند که به ترتیب عبارتند از: امیر مبارز الدین محمد<sup>(۱۶)</sup> بار) به شکلی کنایی و ۲ بار آشکارا)، سلطان محمود<sup>(۹)</sup> بار)، طلحک<sup>(۸)</sup> بار)، قطب الدین شیرازی<sup>(۶)</sup> بار)، قاضی عضدالدین ایجی<sup>(۵)</sup>، ابوبکر ربایی<sup>(۵)</sup>، خواجه شمس الدین محمد جوینی<sup>(۴)</sup>، مجد همگر<sup>(۴)</sup>، کمال الدین حسین رشیدی<sup>(۳)</sup>، مولانا شرف الدین دامغانی<sup>(۳)</sup>، هارون الرشید، جحی (جوحی)، سید رضی، اتابک سلغرشاه (هرکدام ۲ بار)، خواجه بهاء الدین صاحب دیوان، پهلوان عوض، سلطان ابوسعید، مولانا رکن الدین ابهری، وزیر غیاث الدین، مولانا نجم الدین علی حافظ، شمس الدین مظفر، عبدالحی زراد، سعد الدین مولتانی، مولانا

سعدالدین کرمانی، سراجالدین قمری قزوینی، شیخ بدرالدین صاحب، ابودلف، ابونواس، ابوحرث، حجاج، ابویزید، محی الدین عربی، معاویه، یزدگرد، ضحاک، هلاکو، تیمورلنگ، چنگیز مغول، جهان خاتون، سید غیاثالدین علی یزدی و شهابالدین حیدر (هر کدام یک بار). در پایان ذکر این نکته ضروری است که عبید این همه نقد و ژرفکاری را در قالب زیباترین و کوتاهترین جملات و حکایات شیرین و خواندنی و ماندگار عرضه کرده که از نظر ارزش ادبی، همسنگ نامدارترین شاهکارهای طنز ادبی ایران و جهان است و این تحقیق به معنای نادیده گرفتن این بعد اساسی و مهم آثار عبید نیست.

## جدول ۱. موضوعات مورد انتقاد در آثار عبيد

موضعیات مورد انتقاد	دیوان	رساله دلگشا	رساله تعریفات	صد پند	الاشراف	موش و گریه	جمع	درصد
مقاصد جنسی	۴۱	۶۱	۲۶	۲۲	۱۷	-	۱۹۹	۳۶
ناهنجاریهای اخلاقی	۸	۳۲	۲۱	۲۶	۴	۱۰	۱۰۱	۲۱
مسائل اقتصادی	۱۴	۸	۱۵	-	-	-	۳۷	۷۸
نظام آفریش	۲۸	-	-	۵	-	-	۳۲	۷۷
دین	-	۲۴	۶	-	-	-	۳۰	۶۶
تحکیت	-	۷	۱	۳	۷	-	۱۸	۶۴
بی عدالتی و ستمگری	-	۸	۱	-	۳	۴	۱۶	۶۳
توبه و زهد ریاضی	۸	-	-	۲	-	-	۱۶	۶۳
آداب و رسوم نایستاد	-	۱	۱۱	-	-	-	۷۲	۶۳
آموزههای نادرست مشایخ	-	۷	۳	-	-	-	۱۰	۶۲
ساده‌تلویح مردم	-	۴	-	-	-	-	۷	۶۱
اعتنیاد	-	-	۷	-	-	-	۷	۶۱
وفا نکردن به سوگند	-	-	-	۵	۱	-	۶	۶۱
بی وفاکی	-	۱	-	-	-	-	-	۶
تصرف در اوقاف	-	-	۴	-	-	-	-	۶
نادانی و مادی گرانی	-	-	-	-	۳	-	۳	۶۳
ستگانی بزرگان	-	-	-	-	۲	-	-	۴۲
خراف پرستی	-	۲	-	-	-	-	-	۴۲
بهداشت	-	۲	-	-	-	-	-	۴۲
جمع	۴۵۹						۱۰۰	

## تحلیل بسامدی نقد اجتماعی در آثار عبید زاکانی

### جدول ۲. طبقات اجتماعی مورد انتقاد در آثار عبید

طبقات مورد انتقاد	دیوان	رساله دلگشا	اخلاق الاشراف	تعريفات	صدپند و گربه	موش	جمع	درصد
عامة مردم	-	۹۱	-	۱۷	۵۳	۱۱	۱۷۲	٪۳۲
نهاد خانواده	۱	۹۵	-	۱۵	۲۰	-	۱۳۱	٪۲۴
طبقة حاکم	۳	۶۱	۱۴	۷	۴	۲۶	۱۱۵	٪۲۱
گروههای مذهبی	۹	۲۳	-	۹	۷	۶	۵۴	٪۵
نهاد قضایی	۱	۱۴	۲	۶	۴	۱	۲۸	٪۵
بیگانگان	-	۱۳	۱	۳	-	۳	۲۰	٪۴
نهادهای فرهنگی	-	۶	-	۷	۲	-	۱۵	٪۳
اصناف	-	۴	-	-	۱	-	۵	٪۱
بهمولان	-	۱	۲	-	۱	-	۴	٪۱
جمع					۵۴۴		۱۰۰	

۲۹

### جدول ۳. شخصیتهای مورد انتقاد در آثار عبید

شخصیتهای مورد انتقاد	دیوان	رساله دلگشا	اخلاق الاشراف	تعريفات	صدپند و گربه	موش	جمع	درصد
امیر مبارز الدین محمد	۱	۱	-	-	-	۱۶ (به شیوه‌ای کتابی)	۱۸	٪۱۷
سلطان محمود	-	۹	-	-	-	-	۹	٪۹
طلحت	-	۸	-	-	-	-	۸	٪۸
قطب الدین شیوازی	-	۶	-	-	-	-	۶	٪۶
قاضی عصدا الدین ایجی	۵	-	-	-	-	-	۶	٪۶
ابویکر ریاضی	-	۵	-	-	-	-	۵	٪۵
خواجه شمس الدین محمد جوینی	-	۴	-	-	-	-	۴	٪۴
مجد همگر	-	۴	-	-	-	-	۴	٪۴
کمال الدین حسین رشیدی	-	۳	-	-	-	-	۳	٪۳
مولانا شرف الدین دامغانی	-	۳	-	-	-	-	۳	٪۳
هاورون الرشید	-	۲	-	-	-	-	۲	٪۲
جمعی (جوحی)	-	۲	-	-	-	-	۲	٪۲
ستد رضی	-	۲	-	-	-	-	۲	٪۲
اتابک سلطراشاد	-	۲	-	-	-	-	۲	٪۲
خواجه بهاء الدین صاحب دیوان	-	۱	-	-	-	-	۱	٪۱
بهلول عوض	-	۱	-	-	-	-	۱	٪۱
سلطان ابو سعید	-	۱	-	-	-	-	۱	٪۱
مولانا رفیق الدین امیری	-	۱	-	-	-	-	۱	٪۱
وزیر طیات الدین	-	۱	-	-	-	-	۱	٪۱
مولانا نجم الدین علی حافظ	-	۱	-	-	-	-	۱	٪۱
شمس الدین مظفر	-	۱	-	-	-	-	۱	٪۱
عبد الحنی زراد	-	۱	-	-	-	-	۱	٪۱
سعد الدین مواثیقی	-	۱	-	-	-	-	۱	٪۱
مولانا سعد الدین کرمانی	-	۱	-	-	-	-	۱	٪۱

❖ فصلنامه پژوهشی ادبی سال ۸ شماره ۳۲ و ۳۳، بهار و تابستان ۱۳۹۰

شخصیت‌های مورد انتقاد	دیوان	رسالة دلگشا	اخلاق الادراف	تعريفات	صلپند	موسی و گریه	جمع	درصد
وزیر غیاث الدین	-	۱	-	-	-	-	۱	۲۱
مولانا نجم الدین علی حافظ	-	۱	-	-	-	-	۱	۲۳
شمس الدین مظفر	-	۱	-	-	-	-	۱	۲۳
عبدالحق زراد	-	۱	-	-	-	-	۱	۲۳
محدث الدین مولانی	-	۱	-	-	-	-	۱	۲۳
مولانا مسعود الدین کرمانی	-	۱	-	-	-	-	۱	۲۳
مراجع الدین قمری فروینی	-	۱	-	-	-	-	۱	۲۳
شیخ بدر الدین صاحب	-	۱	-	-	-	-	۱	۲۳
ابوذرگ	-	۱	-	-	-	-	۱	۲۳
ابونواس	-	۱	-	-	-	-	۱	۲۳
ابوحارث	-	۱	-	-	-	-	۱	۲۳
حجاج	-	۱	-	-	-	-	۱	۲۳
ابوزید	-	۱	-	-	-	-	۱	۲۳
محنی الدین عربی	-	۱	-	-	-	-	۱	۲۳
معاویه	-	۱	-	-	-	-	۱	۲۳
بزدگرد	-	۱	-	-	-	-	۱	۲۳
ضحاک	-	۱	-	-	-	-	۱	۲۳
هللاکو	-	۱	-	-	-	-	۱	۲۳
تیمور	-	۱	-	-	-	-	۱	۲۳
چنگیز	-	۱	-	-	-	-	۱	۲۳
جهان خاتون	-	۱	-	-	-	-	۱	۲۳
سید غیاث الدین علی بزدی	۱	-	-	-	-	-	۱	۲۳
شهاب الدین حیدر	۱	-	-	-	-	-	۱	۲۳
جمع	۱۰۱	۱۰۱	۱۰۱	۱۰۱	۱۰۱	۱۰۱	۱۰۱	۱۰۱

## منابع

۱. اسپراکمن، پل؛ عبید زاکانی لطیفه‌پرداز و طنزآور بزرگ ایران؛ مجله آینده، سال پنجم، شماره ۵ و ۴: ۱۳۵۸، ص ۲۲۷-۲۲۴.
۲. اسکارپیت، روبر؛ جامعه‌شناسی ادبیات؛ ترجمه مرتضی کتبی؛ تهران: سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاهها (سمت)، ۱۳۷۴.
۳. بهزادی اندوه‌جردی، حسین؛ طنزپردازان ایران از آغاز تا پایان دوره قاجار؛ تهران: دستان، ۱۳۸۳.

## تحلیل بسامدی نقد اجتماعی در آثار عیید زاکانی

۴. پارسا نسب، محمد؛ جامعه‌شناسی ادبیات فارسی: از آغاز تا سال ۱۳۵۷؛ تهران: سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاه‌ها (سمت)، ۱۳۸۷.
۵. حلبی، علی اصغر؛ عیید زاکانی؛ تهران: طرح نو، ۱۳۷۷.
۶. خالقی‌راد، حسین؛ قطعه و قطعه‌سرایی در شعر فارسی؛ تهران: انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۷۵.
۷. زرین‌کوب، عبدالحسین؛ از کوچه رندان: درباره زندگی و اندیشه حافظ؛ چ دهم، تهران: امیر کبیر، ۱۳۸۲.
۸. شفیعی‌کدکنی، محمدرضا؛ زمینه اجتماعی شعر فارسی (طنز حافظ)؛ تهران: اختزان، زمانه، ۱۳۸۶.
۹. صاحب اختیاری، حمید و بهروز باقرزاده، عیید زاکانی، لطفه‌پرداز و طنزآور بزرگ ایران؛ تهران: اشکان، ۱۳۷۵.
۱۰. صفا، ذبیح‌الله؛ مختصری در تاریخ تحول نظم و نثر پارسی؛ چ هشتم، تهران: امیر کبیر، ۱۳۵۳.
۱۱. ....؛ تاریخ ادبیات در ایران؛ چ ۳ (بخش دوم)، چ ششم، تهران: فردوس، ۱۳۶۹.
۱۲. عیید زاکانی، عبیدالله؛ اخلاق‌الاشراف؛ به تصحیح علی اصغر حلبی، تهران، اساطیر، ۱۳۷۴.
۱۳. ....؛ کلیات عییدزاکانی؛ تصحیح، تحقیق، شرح و ترجمه حکایات عربی؛ پرویز اتابکی، تهران: زوار، (۱۳۷۹الف).
۱۴. ....؛ گزیده رساله دلگشا؛ به کوشش ابراهیم نبوی؛ چ دوم، تهران: روزنه، ۱۳۷۹.
۱۵. ....؛ رساله دلگشا به انضمام رساله‌های تعریفات، صد پند و نوادر الامال، تصحیح و ترجمه و توضیح علی اصغر حلبی، تهران: اساطیر، ۱۳۸۳.
۱۶. غنی، فاسم؛ بحث در آثار و افکار و احوال حافظ؛ تاریخ عصر حافظ یا تاریخ فارس و مضافات و ایالات مجاوره در قرن هشتم؛ چ دهم، چ ۱، تهران: زوار، ۱۳۸۶.
۱۷. کامشداد، حسن؛ پایه گذاران نثر جدید فارسی، تهران: نی، ۱۳۸۴.
۱۸. گلدمون، لوسین؛ جامعه‌شناسی ادبیات: دفاع از جامعه‌شناسی رمان؛ مترجم محمد جعفر پوینده؛ تهران: هوش و ابتکار، ۱۳۷۱/۱۹۹۲.
۱۹. لوکاچ، جورج؛ تاریخ آگاهی طبقاتی؛ ترجمه محمد جعفر پوینده؛ تهران: تجریبه، ۱۳۷۷/۱۹۹۸.
۲۰. میرصادقی (ذوالقدر)، میمنت؛ واژه نامه هنر شاعری: فرهنگ تفصیلی؛ تهران: کتاب مهناز، ۱۳۷۳.

- 
۲۱. نیکوبخت، ناصر؛ نقد و بررسی شعر هجوی از آغاز تا عصر عبید؛ تهران: دانشگاه تهران، ۱۳۸۰.
  ۲۲. هال، ورنون؛ تاریخچه نقد ادبی؛ ترجمه احمد همتی؛ تهران: روزن، ۱۳۷۹/۲۰۰۰.
  ۲۳. یوسفی، غلامحسین؛ دیداری با اهل قلم؛ مشهد، انتشارات دنشگاه فردوسی، ۲۵۳۵.